



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

Семьдесят шестая сессия

Женева, 25–27 февраля 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

### **Аннотированная предварительная повестка дня семьдесят шестой сессии**

Добавление

#### **1. Утверждение повестки дня**

Документация

ECE/TRANS/239 и Add.1

#### **I. Сегмент, связанный с политикой**

#### **2. "Инновации для устойчивого внутреннего транспорта и устойчивой мобильности"**

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что на своем совещании в июне 2013 года Бюро Комитета по внутреннему транспорту решило, что в первый день семьдесят шестой сессии Комитета утреннее заседание должно быть посвящено обсуждению вопроса об устойчивом развитии транспорта. В рамках сегмента, посвященного вопросам политики, основное внимание будет уделено инновациям для устойчивого внутреннего транспорта и устойчивой мобильности с упором на экономическую, социальную и экологическую устойчивость.

Документация

ECE/TRANS/2014/1

GE.13-26419 (R) 100214 100214



\* 1 3 2 6 4 1 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## II. Транспортная политика и вопросы регулирования, требующие принятия решений со стороны Комитета

### 3. Стратегические вопросы горизонтальной политики

#### а) Аналитическая деятельность ЕЭК ООН в области транспорта: обзор за 2013 год

Комитет будет **проинформирован** секретариатом об аналитических мероприятиях, проведенных в течение 2013 года. Комитет, возможно, пожелает **напомнить** о том, что Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) играет роль мозгового центра, определяющего направленность политических дискуссий по вопросам сквозного характера, которые представляют значимость для государств-членов и других вспомогательных органов Комитета. Комитет, возможно, пожелает отметить важность публикации, озаглавленной "Вопросы устойчивого городского транспорта и мобильности в регионе ЕЭК", подготовка которой была завершена в 2013 году (ECE/TRANS/2014/2 и неофициальный документ № 1). Комитету предлагается **рекомендовать** правительствам и муниципалитетам их столиц содействовать дальнейшему исследованию городского транспорта и мобильности, осуществляемому ЕЭК ООН, а также обсудить пути подхода к регулярному рассмотрению этой темы в будущем.

Соответствующей темой на 2014 год, одобренной на сентябрьской сессии WP.5 в развитие решений, принятых на сессии КВТ 2013 года и на совместном рабочем совещании WP.5, ЕАТС, ТЕА и ТЕЖ<sup>1</sup>, состоявшемся в сентябре 2013 года (ECE/TRANS/WP.5/54), станет "Финансирование транспортной инфраструктуры и инновационных решений". На указанном рабочем совещании, озаглавленном "Финансирование транспортной инфраструктуры", представители Австрии, Азербайджана, Германии, Кипра, Кыргызстана, Литвы, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Турции, Узбекистана, Украины и секретариата Организации экономического сотрудничества представили свои наиболее приоритетные инвестиционные проекты, продемонстрировали применяемые ими различные методы финансирования, а также поделились проблемами в области мобилизации финансирования.

Комитет будет также **проинформирован** о результатах рабочего совещания по вопросу о портах и маршрутах, соединяющих их с внутренними регионами, на котором представители правительства федеральной земли Бургенланд (Австрия), портов Риека (Хорватия), Копер (Словения) и Монфальконе (Италия), австро-венгерской железнодорожной компании "Рабербан" (ГИСЕВ) и Центральноевропейской инициативы представили проект Юго-Восточной транспортной оси (ЮВТО). Проект "Улучшение доступности на пограничных переходах в целях интеграции Юго-Восточной Европы" (ACROSSEE) был приведен в качестве примера совершенствования маршрутов, соединяющих порты с внутренними регионами.

Члены Комитета, возможно, пожелают **дать указания** относительно будущих направлений аналитической работы в области транспорта.

---

<sup>1</sup> Группа экспертов по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС), проекты Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ).

## Документация

ECE/TRANS/2014/2, неофициальный документ № 1 (издание ЕЭК ООН),  
ECE/TRANS/WP.5/54

### b) Изменение климата и транспорт

#### i) *Последующая деятельность КВТ в контексте "Рио+20"*

Комитет будет **проинформирован** о последующей деятельности в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро (Бразилия) 13–22 июня 2012 года, известной также под названием "Рио+20", и о другой деятельности в знак признания центральной, существенной роли транспорта в достижении целей устойчивого развития. Особое значение имеют ведущиеся глобальные переговоры по формулированию задач на период после 2015 года, которые, как ожидается, будут оформлены в виде целей устойчивого развития (ЦУР). Комитет будет **проинформирован** об основных сдвигах и этапах в рамках разработки этих задач, и ему будет представлена аналитическая информация о важности устойчивого развития транспорта в контексте ЦУР. Комитет, возможно, пожелает **выразить поддержку** согласованному и всеобъемлющему включению приоритетов в области транспорта в структуру целей устойчивого развития.

## Документация

ECE/TRANS/2014/3

#### ii) *Смягчение экологически вредных последствий перевозок внутренним транспортом*

Комитет будет **проинформирован** об исследовании ЕЭК ООН, касающемся загрязняющих атмосферу выбросов из дизельных двигателей и мер, которые могли бы способствовать их сокращению (ECE/TRANS/2014/4, неофициальный документ № 2). Комитет, возможно, пожелает **вынести рекомендации** относительно путей достижения этой цели.

Комитет будет **проинформирован** о ходе осуществления глобального проекта "Для будущих систем внутреннего транспорта (ForFITS)", финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций и осуществляемого совместно со всеми другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций (ECE/TRANS/2014/5). Цель этого проекта заключается в разработке инструмента мониторинга и оценки выбросов CO<sub>2</sub> на внутреннем транспорте, включая "преобразователь" транспортной политики, для содействия смягчению последствий изменения климата, проведении пробных мероприятий по использованию этой модели и созданию на страновом уровне потенциала для ее применения.

Комитет будет, среди прочего, **проинформирован** о результатах осуществления проекта и, в частности, о применении модели ForFITS в пилотных странах (Чили, Черногория, Таиланд, Тунис и Эфиопия), об имеющихся вспомогательных материалах, таких как Интернет-руководство для пользователей, а также о рабочих совещаниях по наращиванию потенциала и учебных мероприятиях для представителей директивных органов и технических экспертов.

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** вопрос о будущем использовании инструмента ForFITS и о роли членов Комитета и ЕЭК ООН в его популяризации. Кроме того, в свете результатов осуществления этого глобального проекта, его своевременности и актуальности для устойчивого развития, Коми-

тет, возможно, пожелает **рассмотреть вопрос о его представлении** Генеральной Ассамблее.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/4, неофициальный документ № 2, ECE/TRANS/2014/5

- iii) *Последствия изменения климата для международных транспортных сетей и адаптационные требования*

Комитет будет **проинформирован** о работе Группы экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и адаптации к ним и о докладе-публикации (ECE/TRANS/2014/6). Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Группа экспертов завершила свою работу в 2013 году и представила полный отчет о достигнутых ею результатах. В этот отчет включены ориентированные на выработку политики рекомендации, нацеленные на повышение устойчивости транспортной инфраструктуры в долгосрочной перспективе с упором на международных сообщениях. В нем содержится также информация о передовых методах, используемых в различных национальных стратегиях для решения проблем устойчивости транспортной сети перед последствиями изменения климата.

Комитет, возможно, пожелает также **заслушать информацию** о том, что после учреждения Группы экспертов, одобренного Исполкомом в мае 2011 года, эта группа провела совещания в сентябре и ноябре 2011 года; в апреле, октябре и декабре 2012 года; и в марте 2013 года, когда ее задачи были сочтены выполненными. Группа привлекла к своим совещаниям внимание 22 правительств, межправительственных и неправительственных организаций, таких как Европейский союз, Всемирная метеорологическая организация, Евразийское экономическое сообщество, Международный союз железных дорог, Международная автомобильная федерация, Международный союз автомобильного транспорта, и научных кругов.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что окончательный доклад Группы издается в качестве публикации ЕЭК ООН и имеет целью повышение информированности общественности о важности адаптации к изменению климата. В нем также содержится информация об оптимальной и передовой практике в области адаптационных мер. Комитету предлагается **рассмотреть** рекомендации, содержащиеся в этом документе.

Комитету предлагается **рассмотреть и утвердить** предложение о продолжении работы в области адаптации к изменению климата (неофициальный документ № 3).

#### Документация

ECE/TRANS/2014/6 (публикация ЕЭК ООН), неофициальный документ № 3

- c) **Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и экологические аспекты транспорта**

Комитет **будет проинформирован** о результатах работы одиннадцатой сессии Руководящего комитета ОПТОСОЗ (27–28 ноября 2013 года), в частности о подготовке к проведению четвертого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (4СВУ), которое будет принимать правительство Франции (14–16 апреля 2014 года, Париж). Комитет **будет также проинформирован** о проекте итогового документа 4СВУ, так назы-

ваемой Парижской декларации, в которой будет определена концепция ОПТОСОЗ до 2020 года, включая приоритетные цели, а также будут идентифицированы механизмы реализации концепции ОПТОСОЗ, установлены институциональные рамки ОПТОСОЗ и описаны процедуры распределения обязанностей и оказания ОПТОСОЗ финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме. Комитету предлагается **высказаться** по поводу ожидаемых результатов 4СВУ и будущей деятельности ОПТОСОЗ.

#### Документация

ECE/AC.21/SC/2013/6

#### d) Интеллектуальные транспортные системы

Комитет будет **проинформирован** о ходе осуществления "дорожной карты" по ИТС, начало которому было положено на его семьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/2014/7). Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) продолжал предписывать требования в отношении эффективности интеллектуальных транспортных систем и включать их в правила ООН, прилагаемые к Соглашению 1958 года, и в глобальные технические правила ООН (ГТП ООН), связанные с Соглашением 1998 года. В 2013 году Всемирный форум утвердил принципы проектирования и контроля автоматических систем помощи при вождении (АСПВ). Эти принципы будут опубликованы в качестве приложения к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3). Всемирный форум и Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) совместно рассматривали различные предложения, касающиеся соответствия между положениями Венских конвенций 1968 года и положениями правил и глобальных технических правил в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов, в частности по согласованию требований к освещению и по автоматическим системам помощи при вождении. Ожидается, что озабоченность по поводу потенциальных юридических несоответствий, вызванных содержащимся в Конвенции о дорожном движении положением, согласно которому водитель "должен быть всегда в состоянии управлять своим транспортным средством", будет снята за счет предлагаемых поправок к различным конвенциям о безопасности дорожного движения, основанных на итогах обсуждений в рамках WP.1 вопросов, касающихся ответственности. Благодаря техническому прогрессу, дорожные транспортные средства все более автоматизируются и в конечном счете могут стать автономными транспортными средствами. Всемирный форум приступил к рассмотрению вопроса о самоходных машинах в рамках соглашений 1958 и 1998 годов о конструкции транспортных средств. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15) планирует разработать меры по более оперативному и эффективному реагированию на чрезвычайные ситуации, связанные с опасными грузами на транспорте.

Комитет будет также **проинформирован** о круглом столе на тему "Интеллектуальные транспортные системы в странах с формирующейся рыночной экономикой – стимулы для безопасного и устойчивого роста", который, будучи конкретно посвящен проблеме отвлечения внимания водителей, был организован совместно с Международным союзом электросвязи (МСЭ) в июне 2013 года. Комитет также будет проинформирован о следующем круглом столе по безопасности дорожного движения, который будет организован совместно с Бельгией в 2014 году.

Комитету предлагается **поддержать** инициативы, направленные на повышение уровня информированности и на передачу знаний, с тем чтобы позволить директивным органам более эффективно содействовать разработке и применению решений и стратегий в области ИТС с целью улучшить положение в сфере мобильности в мире.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/7

#### e) **Помощь странам с переходной экономикой**

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** деятельность в области оказания технической помощи и наращивания потенциала и поддержать стратегию, разработанную на предстоящие годы, включая Проектную рабочую группу по облегчению перевозок и пересечению границ (ПРГ-ППГ) Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА), обслуживаемой совместно с ЭСКАТО.

Комитет **будет проинформирован** о ходе работы по осуществлению финансируемого по линии ЮНДА проекта по обмену электронными документами между таможенными (ECE/TRANS/2014/8).

Комитет, возможно, пожелает также **дать указания** об основных направлениях деятельности по предоставлению технической помощи и наращиванию потенциала, запланированной в рамках подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту, а также о путях улучшения возможностей для мобилизации средств (ECE/TRANS/2014/9).

#### Документация

ECE/TRANS/2014/8, ECE/TRANS/2014/9

#### f) **Подготовительная деятельность для всеобъемлющего десятилетнего обзора Алматинской программы действий**

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** осуществленные на данный момент секретариатом подготовительные мероприятия для десятилетнего всеобъемлющего обзора Алматинской программы действий, направленной на удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, который планируется провести в 2014 году, и **рассмотреть** вопрос о том, какие рекомендации он хотел бы сформулировать (ECE/TRANS/2014/10). Комитету предлагается **рассмотреть вопрос о дальнейшей поддержке** осуществления Алматинской программы действий, в частности путем пропаганды присоединения к правовым документам, касающимся облегчения перевозок и пересечения границ, и их осуществления.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/10

#### g) **Безопасность на внутреннем транспорте**

Комитет **будет проинформирован** о последних мероприятиях в области безопасности на внутреннем транспорте, в рамках которых в 2013 году особый акцент делался на автомобильном и железнодорожном транспорте. В частности, состоявшаяся в феврале 2013 года сессия Дискуссионного форума по безопасности на внутреннем транспорте была посвящена вопросам безопасных стоянок для грузовых автомобилей и коммерческих транспортных средств. Секретариат

проинформирует Комитет о проведенном 23 октября 2013 года в Женеве рабочем совещании по безопасности на железнодорожном транспорте, на котором правительственные должностные лица и представители железнодорожных и международных организаций обсудили мероприятия и инициативы в области железнодорожной безопасности, а также текущие проблемы и угрозы, связанные с безопасностью в секторе железнодорожного транспорта.

**h) Положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН в области транспорта**

Комитет **рассмотрит** подготовленный секретариатом неофициальный документ № 4 о положении (по состоянию на 31 декабря 2013 года) в связи с подписанием, ратификацией международных правовых документов в области внутреннего транспорта, заключенных под эгидой Комитета, и присоединением к ним. В неофициальном документе № 4 также содержится информация о присоединениях, зарегистрированных с момента последней сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает принять эту информацию **к сведению и предложить** странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к конвенциям ООН и другим правовым документам, находящимся в ведении ЕЭК ООН.

Комитет, возможно, также пожелает **предложить** Договаривающимся сторонам рассмотреть вопрос об изменении критериев правомочности на присоединение к некоторым международным правовым документам (например, Соглашению ЕСТР), с тем чтобы позволить всем государствам – членам Организации Объединенных Наций воспользоваться преимуществами соглашений в области транспорта, находящихся в ведении ЕЭК ООН.

**Документация**

Неофициальный документ № 4

**4. Стратегические вопросы отраслевого характера**

**а) Деятельность, связанная с проектами**

*i) Проекты Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)*

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о последних изменениях в рамках проектов Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ), в том числе о текущем состоянии дел в области управления проектами ТЕА и ТЕЖ. Комитету будет представлена информация о новом Управляющем проектом ТЕЖ, а также о новом Управляющем проектом ТЕА.

Комитет, возможно, пожелает **поддержать** деятельность, выполняемую в контексте этих двух проектов, и **высказать свое мнение** относительно будущих направлений деятельности, которые рассматриваются в неофициальном документе № 5.

**Документация**

Неофициальный документ № 5

*ii) Проект по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС)*

Комитет будет **проинформирован** о последней деятельности в области проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС), в том числе о рабо-

чем совещании по финансированию инфраструктуры, организованном ЕЭК ООН 10 сентября 2013 года в Женеве. Будет также представлена информация о текущем обсуждении вопросов, касающихся финансирования деятельности по осуществлению проектов. Комитет, возможно, пожелает **высказаться в поддержку** плана работы ЕАТС, **рекомендовать** правительствам более активно участвовать в деятельности Группы экспертов по ЕАТС и **предложить** правительствам и другим донорам вносить средства в бюджет ЕАТС предпочтительно на проектной основе.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/11

#### b) Согласование правил в области транспортных средств

Комитет будет **проинформирован** о самых последних изменениях в связи с деятельностью Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его шести вспомогательных рабочих групп (GRB, GRE, GRPE, GRRF, GRSG и GRSP), Административного комитета Соглашения 1958 года, Административного комитета Соглашения 1997 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года. Комитет будет также **проинформирован** о деятельности Всемирного форума и его рабочих групп, как это отражено в его программе работы (ECE/TRANS/WP.29/2013/1/Rev.2). Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в течение 2013 года параллельно со Всемирным форумом и его вспомогательными органами работали порядка 40 неофициальных групп, оказывавших им помощь в подготовке новых правил в области транспортных средств и обновлении 132 существующих правил ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года, 14 глобальных технических правил ООН, связанных с Соглашением 1998 года, и двух предписаний ООН, прилагаемых к Соглашению 1997 года (неофициальный документ № 6).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Всемирный форум провел сессии 12–15 марта 2013 года (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/1102), 25–28 июня 2013 года (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/1104 и Add.1) и 12–15 ноября 2013 года (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/1106).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что число Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года насчитывает 51 страну, Соглашения 1998 года – 33 страны и Соглашения 1997 года – 12 стран.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что WP.29 одобрил принятие Общей резолюции № 1 (ОР.1) по соглашениям 1958 и 1998 годов, касающейся описания и эксплуатационных качеств испытательных инструментов и устройств, необходимых для оценки соответствия колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей техническим предписаниям, указанным в правилах ООН и глобальных технических правилах ООН (см. ECE/TRANS/WP.29/1101).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что 9 июля 2013 года вступили в силу правила ООН, касающиеся систем предупреждения о выходе из полосы движения (СПВПД), систем автоматического экстренного торможения (САЭТ) и усовершенствованных детских удерживающих систем (УДУС). Он, возможно, пожелает также **отметить**, что в ноябре 2013 года Всемирный форум утвердил новые Правила ООН, касающиеся модифицированных устройств ограничения выбросов и возможности утилизации транспортных средств, а также поправку к Правилам ООН № 110, направленную на включение новых положений, касающихся транспортных средств, двигатели которых работают на сжиженном при-



родном газе. Новые правила ООН, прилагаемые к Соглашению 1958 года, как ожидается, вступят в силу к середине 2014 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в июне 2013 года Исполнительный комитет Соглашения 1998 года утвердил новые глобальные технические правила (гтп) для транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах, и что новые гтп, касающиеся бокового удара о столб, разрабатывались в рамках Соглашений 1958 года и 1998 года к ноябрю 2013 года.

Комитет, возможно, пожелает **заслушать информацию** о прогрессе, достигнутом на Всемирном форуме по проекту третьего пересмотренного варианта Соглашения 1958 года, включающего концепцию международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) и повышающего привлекательность присоединения к данному Соглашению стран с развивающейся экономикой за счет разрешения применения предыдущих вариантов правил ООН (ECE/TRANS/2014/12, ECE/TRANS/WP.29/2014/26). Комитет, возможно, пожелает **одобрить** размещение новой базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) в помещениях ЕЭК ООН или ЮНОГ.

#### Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/1/Rev.2, неофициальный документ № 6,  
ECE/TRANS/2014/12, ECE/TRANS/WP.29/2014/26

#### с) Безопасность дорожного движения

Комитет, возможно, пожелает **напомнить** о том, что 6–12 мая 2013 года состоялась вторая Глобальная неделя безопасности дорожного движения ООН. По этому случаю ЕЭК ООН организовала в сотрудничестве с основными партнерами ряд мероприятий, в том числе симпозиум по вопросу о региональных подходах к проблеме употребления алкоголя за рулем, интерактивное совещание с участием молодежи и молодых лидеров "Скауты за глобальную безопасность дорожного движения", совещание "за круглым столом", посвященное проводимому в 2013 году Международному дню повышения осведомленности о правилах безопасности на железнодорожных переездах, и дискуссионный форум по вопросу о страховании и безопасности дорожного движения. Кроме того, в Италии ЕЭК ООН установила партнерские отношения с Министерством инфраструктуры и транспорта Италии, компанией АСТМ-СИАС, веб-газетой "Иль джорно" и компанией "ЛеСтраде" для пропаганды Недели безопасности дорожного движения ООН в широко распространяемых местных газетах и журналах и для распространения 230 000 специально заказанных закладок для книг в местных школах и через киоски платных автомагистралей (ECE/TRANS/2014/13).

Секретариат **проинформирует** Комитет о результатах проведения первого Форума по безопасности дорожного движения "Европа–Азия" и сессии WP.1, организованной в Нью-Дели в декабре 2013 года в партнерстве с Министерством дорожного транспорта и автомобильных дорог Индии и Институтом по изучению проблем дорожного движения и в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана.

Комитет будет также **проинформирован** о создании и работе двух новых групп экспертов – по дорожным знакам и сигналам и по повышению безопасности на железнодорожных переездах.

Комитету предлагается **рассмотреть** прогресс, достигнутый в 2013 году на региональном и глобальном уровнях в области безопасности дорожного движения благодаря ЕЭК ООН за счет секретариатского обслуживания Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1), оказания иной технической помощи и проведения мероприятий по наращиванию потенциала.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/13

#### d) Автомобильный транспорт

Комитет, возможно, пожелает **напомнить**, что на своей семьдесят пятой сессии он просил Группу экспертов по Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), ускорить усилия по достижению консенсуса в отношении предложений по внесению поправок в статью 22-бис ЕСТР, с тем чтобы обеспечить равный подход ко всем Договаривающимся сторонам ЕСТР. Секретариат проинформирует Комитет о прогрессе, достигнутом в области внесения поправок в ЕСТР (ECE/TRANS/2014/14).

Комитет будет также **проинформирован** о ходе внедрения цифрового тахографа в регионе ЕЭК; о последних изменениях, связанных с Дополнительным протоколом к Конвенции о договоре международной перевозки грузов (КДПГ), касающихся электронной накладной (e-CMR); и об итогах работы неофициальной сессии экспертов, проведенной в рамках Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1) (24 февраля 2014 года, Женева) для обсуждения возможности отражения отдельных вопросов, связанных с "э-мобильностью", в Соглашении СМА и, возможно, для начала обсуждения инфраструктурных требований в связи с внедрением интеллектуальных транспортных систем (ИТС) (ECE/TRANS/236, пункт 60). Секретариат также **проинформирует** Комитет о последних изменениях, связанных с предложением правительства Швейцарии вести работу над глобальным многосторонним соглашением о международных регулярных перевозках пассажиров международными и городскими автобусами ("ОмниБус"). В частности, Комитету будет предложено призвать все заинтересованные правительства принять участие в специальной сессии SC.1, которая состоится 30 июня – 1 июля 2014 года в Женеве с целью дальнейшего обсуждения проекта соглашения "ОмниБус".

Комитету предлагается **рассмотреть** прогресс, достигнутый SC.1 и Группой экспертов по ЕСТР в 2013 году, а также **рекомендовать** их национальным партнерам, участвующим в работе Группы экспертов по ЕСТР, достичь консенсуса по статье 22-бис.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/14

#### e) Железнодорожный транспорт

Комитет будет **проинформирован** об итогах шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2) (ECE/TRANS/SC.2/220). Комитет, возможно, пожелает **отметить** важность генерального плана по высокоскоростным поездам и сотрудничества с проектом ТЕЖ, а также деятельность – в сотрудничестве с WP.30 – по разработке механизмов контроля за осуществлением приложения 9 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982 год).

Комитет, возможно, пожелает **заслушать информацию** о предложении, внесенном Российской Федерацией и поддержанном рядом других правительств и национальных обществ железных дорог, о разработке новой конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы. Российская Федерация выдвинула ряд аргументов в пользу разработки новой конвенции в данной области вместо присоединения к устаревшей Конвенции 1952 года. В документе ECE/TRANS/2014/15 кратко изложены и сведены воедино замечания, полученные по этому вопросу. Комитет, возможно, пожелает **дать соответствующие указания и рассмотреть вопрос о создании** группы экспертов для облегчения дальнейшей работы в этой области.

Что касается разработки единого железнодорожного права, то Комитет будет **проинформирован** о результатах работы пятой (4–5 июля 2013 года) и шестой (2–3 декабря 2013 года) сессий Группы экспертов, которые были направлены на подготовку правовой основы для железнодорожных перевозок – в первую очередь от Атлантического до Тихого океана – в соответствии с правилами, эквивалентными тем, которые применяются на автомобильном, воздушном и морском транспорте (ECE/TRANS/2014/16). Комитет, возможно, пожелает **отметить** значительную работу, которая была проделана по анализу существующих международных конвенций по различным видам транспорта (железнодорожному, автомобильному, воздушному, внутреннему водному и морскому) и связанных с ними соглашений с целью выявления надлежащих положений и процедур для создания единого комплекса транспарентных и предсказуемых положений и юридических норм, регулирующих международные железнодорожные транспортные операции.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/220, ECE/TRANS/2014/15, ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/5, ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/8, ECE/TRANS/2014/16

#### f) Интермодальные перевозки и логистика

Комитет будет **проинформирован** о том, что 22 октября 2013 года – после более чем двух лет интенсивных усилий – Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) утвердила Кодекс практики по укладке грузов в грузовые транспортные единицы (Кодекс ГТЕ) с учетом незначительных изменений и поправок, которые были впоследствии (4–6 ноября 2013 года) согласованы Группой экспертов ИМО/МОТ/ЕЭК ООН (ECE/TRANS/2014/17). Текст нового Кодекса ГТЕ, в настоящее время имеющегося только на английском языке, содержится в неофициальном документе № 7.

Комитет, возможно, пожелает **подчеркнуть** мнение WP.24 о том, что новый Кодекс ГТЕ, заменив Руководство 1997 года, позволит повысить безопасность работников и других лиц при обработке и перевозке контейнеров по морю и по суше. Комитет, возможно, пожелает **выразить надежду** на то, что Кодекс ГТЕ уже в ближайшее время будет широко использоваться и упоминаться правительствами, представителями транспортной отрасли и другими сторонами, заинтересованными в международных контейнерных перевозках, и может послужить одним из важных элементов в контексте договоров о перевозке и страхования грузов. Комитет, возможно, пожелает **одобрить** новый факультативный Кодекс ГТЕ и оказать содействие в его широком распространении и применении, в том числе посредством перевода на официальные языки ЕЭК ООН и создания конкретного веб-сайта по адресу [www.unece.org/trans/wp24/welcome.html](http://www.unece.org/trans/wp24/welcome.html) (ECE/TRANS/WP.24/133, пункты 59–67).

Компетентные органы в рамках ИМО и МОТ, как ожидается, одобряют этот Кодекс в 2014 году. Комитет, возможно, пожелает **поблагодарить** WP.24 и Группу экспертов за весьма оперативное завершение разработки Кодекса ГТЭ и за эффективное сотрудничество с ИМО и МОТ в этом важном вопросе.

Комитет, возможно, также пожелает **одобрить** мнение WP.24 о том, что ее цикл мероприятий по годовой теме, как он изложен в "дорожной карте" WP.24 на 2009 год, – начиная с подготовки справочного документа группой добровольцев, последовавшего за этим углубленного обсуждения, состоявшегося на сессии WP.24, и кончая техническим визитом – оказался весьма интересным и что соответствующую работу следует продолжать при содействии секретариата (ECE/TRANS/WP.24/133, пункт 28).

#### Документация

ECE/TRANS/2014/17; неофициальный документ № 7, ECE/TRANS/WP.24/133 и Add.1–2

#### g) Внутренний водный транспорт

Комитет будет **проинформирован** о последних мероприятиях Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) (ECE/TRANS/SC.3/195). В частности, Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что пакет поправок к приложениям I и II к Европейскому соглашению о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП), принятый SC.3 в 2012 году, вступил в силу 15 октября 2013 года. Соответствующая онлайн-база данных ЕЭК ООН, позволяющая осуществлять мониторинг всех стандартов инфраструктуры СМВП для сети водных путей категории E, была обновлена и теперь доступна на английском, русском и французском языках.

Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что после одобрения им решения об учреждении Группы экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве (МГЭ) (ECE/TRANS/236, пункт 30) SC.3 решила посвятить полдня сессии SC.3/WP.3 в июне 2014 года проведению первого совещания МГЭ.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что в соответствии с его просьбой рассмотреть вопрос о подготовке и организации глобальной конференции высокого уровня по внутреннему судоходству (ECE/TRANS/236, пункт 31) SC.3 в предварительном порядке обсудила формат, рамки и график данного мероприятия. После консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами SC.3 планирует сформулировать предложение по такому мероприятию, которое будет проведено, возможно, с 2016 года.

Комитет, возможно, пожелает **поддержать** стратегию SC.3 и ее работу, проводимую в тесном сотрудничестве с речными комиссиями, по завершению серьезного пересмотра Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (пятое издание ЕПСВВП). Новое пересмотренное издание станет базой и основным сводом стандартных нормативных положений для правил плавания и сигнализации на европейских внутренних водных путях. Комитет, возможно, также пожелает **поддержать** деятельность SC.3 по согласованию стандартов для Общеевропейской речной информационной службы (РИС), включая, в частности, резолюцию № 48 ЕЭК ООН "Рекомендация, касающаяся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (СОЭНКИ ВС)", технические требования которой стали в 2013 году обязатель-

ными для всех государств – членов Европейского союза (Регламент ЕС № 909/2013).

#### Документация

ECE/TRANS/SC.3/195 и Add.1–2

#### h) Активизация работы по облегчению пересечения границ (Конвенция о согласовании, Конвенция МДП, проект eTIR и другие меры по облегчению таможенного транзита)

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению и поддержать** итоги недавней деятельности секретариата, Договаривающихся сторон и Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в целях, в частности, укрепления Конвенции о согласовании 1982 года и Конвенции МДП 1975 года (ECE/TRANS/2014/18). Комитету также предлагается **поддержать усилия по продолжению** реализации проекта eTIR и продлить мандат WP.30/GE.1 на 2014 год.

В частности, Комитет будет **проинформирован** о том, что в октябре 2013 года вступил в силу обширный пакет поправок к Конвенции МДП (новая часть III приложения 9 к Конвенции МДП). Эти поправки вводят условия и требования для выдачи международной организации (в настоящее время – Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ)) разрешения в отношении принятия ответственности за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий, а также за печатание и распространение книжек МДП. Эти поправки, которые являются одним из важных шагов на пути к повышению прозрачности системы МДП, были учтены в тексте нового соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ на 2014–2016 годы.

Успех этого пакета поправок был омрачен возникновением в июле 2013 года так называемого "кризиса МДП", когда Федеральная таможенная служба Российской Федерации объявила о мерах, которые, как оказалось, противоречат некоторым положениям Конвенции МДП. Эти меры, которые включали непризнание гарантии МДП и требования к перевозчикам заручиться национальным гарантийным покрытием, были введены на основании того довода, что нынешняя система гарантий МДП недостаточно эффективно защищает таможенные поступления. Комитет будет **проинформирован** об основных событиях этого кризиса с момента его возникновения, а также о мероприятиях, проведенных секретариатом, органами МДП и другими заинтересованными сторонами для углубленного анализа ситуации и содействия поиску решения. Предстоящая задача заключается в том, чтобы рассмотреть вопрос о серьезной реформе системы МДП в долгосрочной перспективе, с тем чтобы устранить недостатки, выявленные во время кризиса МДП (ECE/TRANS/2014/19). Комитет, возможно, пожелает **дать указания** относительно дальнейших действий Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и секретариата, а также относительно стратегии дальнейшего совершенствования системы МДП и повышения ее устойчивости.

Комитет будет также **проинформирован** о ходе реализации проекта eTIR, включая результаты анализа затрат–выгод (АЗВ) и различные правовые варианты введения eTIR, а также о соответствующем проекте, финансируемом по линии Счета развития Организации Объединенных Наций, под названием "Укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деле облегчения законного пересечения границ, регионального сотрудничества и интеграции". В контексте этой деятельности Комитету предлагается поддержать

усилия по продолжению реализации проекта eTIR и продлить мандат Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) на 2014 год.

### Документация

ECE/TRANS/2014/18, ECE/TRANS/2014/19

#### i) Перевозка опасных грузов

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что 25 июля 2013 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2013/25 о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (см. неофициальный документ № 8) и что Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15), Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ<sup>2</sup> и Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ уже предприняли или предпринимают действия, требуемые в соответствии с пунктами 3, 4, 5 и 6 постановляющей части раздела А этой резолюции. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что в соответствии с пунктами 2 постановляющей части разделов А и В секретариат уже опубликовал восемнадцатое пересмотренное издание Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов – Типовые правила (на английском, испанском и французском языках), поправку 2 к пятому пересмотренному изданию Руководства по испытаниям и критериям (на английском, арабском, испанском, китайском и французском языках) и пятое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ (СГС) (на английском, испанском и французском языках). В ближайшее время должны быть опубликованы варианты на других языках.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов Экономического и Социального Совета провел совещание 24–28 июня 2013 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.3/86 и Add.1) и вновь соберется 25 ноября – 4 декабря 2013 года. Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел совещание 1–3 июля 2013 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.4/50) и вновь соберется 4–6 декабря 2013 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что число Договаривающихся сторон ДОПОГ по-прежнему насчитывает 48. Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14 1) и 14 3) б) ДОПОГ, принятый на Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали участниками этого Протокола. На настоящий момент его участниками являются 33 Договаривающиеся стороны, и Комитет, возможно, пожелает **настоятельно призвать** остальные Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Беларусь, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македония, Исландию, Казахстан, Мальту, Марокко, Сербию, Таджикистан, Тунис, Турцию, Украину, Хорватию и Черногорию) предпринять необходимые шаги, с тем чтобы этот Протокол мог вступить в силу.

<sup>2</sup> Правила международной железнодорожной перевозки опасных грузов (МПОГ), Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что WP.15 одобрила общие поправки к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ, принятые Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (WP.15/AC.1) в течение двухлетнего периода; приняла поправки, относящиеся к ДОПОГ, например поправки, касающиеся цистерн, оборудованных устройствами для добавления присадок, подготовки водителей и свидетельств о подготовке водителей; поручила секретариату подготовить сводный перечень всех принятых ею поправок для вступления в силу 1 января 2015 года, с тем чтобы в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 14 ДОПОГ, их можно было изложить в официальном предложении. Все эти поправки должны вступить в силу 1 января 2015 года.

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** поручение Рабочей группы WP.15 секретариату опубликовать сводный текст ДОПОГ с поправками, действующими с 1 января 2015 года, достаточно заблаговременно, чтобы подготовиться к его эффективному применению до вступления в силу указанных поправок.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что Договаривающимися сторонами Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) по-прежнему являются 17 государств.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (WP.15/AC.2), проведет свою двадцать четвертую сессию 27–31 января 2014 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ принял широкий спектр новых положений, касающихся перевозки опасных грузов судами внутреннего плавания, в том числе, например, средств эвакуации с судов в чрезвычайных ситуациях, а также перевозки сжиженного природного газа (СПГ) в качестве груза на борту танкеров. Он также продолжил обсуждение вопроса о предоставлении временных отступлений для использования СПГ в качестве топлива для обеспечения движения судов, перевозящих опасные грузы.

Административный комитет ВОПОГ собрался 31 января 2014 года (см. повестку дня ECE/ADN/25 и Add.1), главным образом для того, чтобы принять все проекты поправок, подготовленные Комитетом по вопросам безопасности в 2013 году и в январе 2014 года, т.е. набор поправок, которые должны вступить в силу 1 января 2015 года и которые обеспечат согласование ВОПОГ с ДОПОГ и МПОГ.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в соответствии с поручением, данным на семьдесят пятой сессии, секретариат опубликовал "дорожную карту" по созданию административных структур, необходимых для применения ДОПОГ, содержащуюся в приложении IV к документу ECE/TRANS/WP.15/217, в виде брошюры для облегчения широкого распространения.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 8, ST/SG/AC.10/C.3/86 и Add.1, ST/SG/AC.10/C.4/50, ECE/TRANS/WP.15/219, ECE/TRANS/WP.15/221, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130 и Add.1, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/132 и Add.1–2, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/48 и Add.1–2, ECE/ADN/24

**ж) Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов**

Комитет будет **проинформирован** о состоянии предложенных поправок к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), которые были приняты на шестьдесят восьмой сессии Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) в 2012 году (ECE/TRANS/WP.11/226, приложение I).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после вступления в силу 23 сентября 2013 года поправок, касающихся испытания новых многокамерных транспортных средств с разными температурными режимами, секретариат издал новый сводный текст СПС в качестве коммерческой публикации Организации Объединенных Наций (ECE/TRANS/232).

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что на своей шестьдесят девятой сессии (8–11 октября 2013 года) WP.11 утвердила два новых класса отапливаемого транспортного средства СПС для учета условий в странах, где температура в зимний период года обычно ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  и где, следовательно, требуется обогрев для поддержания нужной температуры продовольственных грузов (ECE/TRANS/WP.11/228, приложение I). WP.11 также утвердила предложенные поправки и замечания для включения в Справочник СПС по незначительным приемлемым внутренним изменениям для изотермических транспортных средств без необходимости повторного испытания (ECE/TRANS/WP.11/228, приложение III).

Комитет будет **проинформирован** о том, что WP.11 изменила свои правила процедуры (ECE/TRANS/WP.11/222/Add.1) посредством введения требования о том, чтобы в соответствующих случаях предложения по внесению поправок в СПС включали оценку экологических последствий предложения в дополнение к обоснованию стоимости, практической осуществимости и исполнимости (ECE/TRANS/WP.11/228, приложение IV).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.11/228

**5. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) и других органов и конференций Организации Объединенных Наций**

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о вопросах, вытекающих из последних решений ЕЭК ООН, ЭКОСОС и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, которые представляют интерес для Комитета.

**6. Проект годового доклада о деятельности вспомогательных органов Комитета в 2013 году**

Комитету будет **представлен** всеобъемлющий доклад о деятельности вспомогательных органов Комитета в 2013 году по административному сопровождению 58 конвенций, соглашений и другого рода правовых документов Ор-



ганизации Объединенных Наций, которые составляют международную нормативно-правовую базу в области автомобильного, железнодорожного, внутреннего водного и интермодального транспорта, а также в области перевозки опасных грузов и конструкции транспортных средств (ECE/TRANS/2014/20). Эта деятельность принимает форму диалога по вопросам политики и нормативно-правовой работы, аналитической деятельности, а также мероприятий по наращиванию потенциала и оказанию технической помощи. В проекте годового доклада делегатам КВТ представлена краткая информация в формате, пригодном для широкого распространения.

#### Документация

ECE/TRANS/2014/20

### III. Прочие вопросы, связанные с работой вспомогательных органов Комитета

#### 7. Вопросы для одобрения Комитетом и вопросы информативного характера

##### а) Одобрение докладов вспомогательных органов Комитета

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручить** секретариату включить надлежащие ссылки в полный текст доклада КВТ на основе соответствующих аннотаций, содержащихся в настоящем документе.

#### Документация

ECE/TRANS/WP.1/139, ECE/TRANS/WP.1/141 и Corr.1

ECE/TRANS/WP.5/54

ECE/TRANS/WP.6/165

ECE/TRANS/WP.11/228

ECE/TRANS/WP.15/219, ECE/TRANS/WP.15/221, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130 и Add.1, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/132 и Add.1□2, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/48 и Add.1□2, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/50

ECE/TRANS/WP.24/133 и Add.1–2, ECE/TRANS/WP.29/1102

ECE/TRANS/WP.29/1104 и Add.1, ECE/TRANS/WP.29/1106

ECE/TRANS/WP.30/266, ECE/TRANS/WP.30/268 и Corr.1, ECE/TRANS/WP.30/270, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/113, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/115

ECE/TRANS/SC.1/400, ECE/TRANS/SC.1/S/392

ECE/TRANS/SC.2/220

ECE/TRANS/SC.3/195 и Add.1–2

**b) Подготовка обследований движения по автомобильным дорогам категории E и на железнодорожных линиях категории E 2015 года**

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **утвердить** проект резолюции по обследованию движения по автомобильным дорогам категории E 2015 года (ECE/TRANS/WP.6/165, приложение III) и рекомендации для правительств относительно этого обследования (ECE/TRANS/WP.6/2013/4 и Corr.1), которые были приняты Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6).

Комитет, возможно, пожелает также **рассмотреть** и **утвердить** проект резолюции по обследованию движения на железнодорожных линиях категории E 2015 года (ECE/TRANS/WP.6/165, приложение IV) и рекомендации для правительств относительно этого обследования (ECE/TRANS/WP.6/2013/5), которые были приняты Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.6/165, ECE/TRANS/WP.6/2013/4 и Corr.1,  
ECE/TRANS/WP.6/2013/5

**8. Итоги совещаний Бюро Комитета по внутреннему транспорту**

Комитет **рассмотрит** документ ECE/TRANS/2014/21, в котором отражены итоги совещаний, проведенных Бюро Комитета по внутреннему транспорту в 2013 году. Комитет, возможно, пожелает сослаться на решения Бюро в рамках соответствующих пунктов своей повестки дня.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей семидесятой сессии он постановил следующее: а) его годовые сессии будут разделены на три части: вопросы, связанные с выработкой политики, технические вопросы и вопросы отчетности; б) обсуждения будут сосредоточены на проблемах, нуждающихся в рассмотрении и требующих принятия решений со стороны Комитета; в) будет утверждаться перечень основных решений; д) все вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального утверждения Комитетом, будут рассматриваться в целом на основе аннотированной повестки дня, распространенной секретариатом.

Комитет, возможно, пожелает далее **отметить**, что утверждение доклада о работе его семьдесят шестой сессии будет ограничено принятием перечня основных решений, а полный текст доклада Комитета будет распространен на более позднем этапе.

**Документация**

ECE/TRANS/2014/21

**9. Доклад Комитета Исполнительному комитету ЕЭК ООН**

Комитет будет **проинформирован** о том, что была восстановлена практика представления председателями Комитета Исполнительному комитету ЕЭК ООН (Исполком) докладов об итогах работы сессии Комитета.

## 10. Утверждение двухгодичной оценки работы Комитета в 2012–2013 годах

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **принять** оценку результативности программы в 2012–2013 годах (двухгодичная оценка) в отношении подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2014/22). Этот документ содержит обзор оценок результативности подпрограммы по транспорту и составлен в соответствии с решением Комиссии, в котором содержится просьба в адрес каждого секторального комитета проводить двухгодичные оценки, а также обзор плана двухгодичной оценки результативности, который Комитет по внутреннему транспорту принял на своей семьдесят четвертой сессии в 2012 году.

### Документация

ECE/TRANS/2014/22

## 11. Программа работы и двухгодичная оценка на период 2014–2015 годов и Стратегические рамки на 2016–2017 годы

Комитет будет иметь в своем распоряжении документ ECE/TRANS/2014/23, содержащий проект программы работы в рамках подпрограммы по транспорту на период 2014–2015 годов. На своей сессии в ноябре 2013 года Бюро рассмотрело проект программы работы на период 2014–2015 годов и постановило рекомендовать его Комитету для утверждения.

Комитету предлагается **рассмотреть** и **утвердить** свою программу работы на двухгодичный период 2014–2015 годов для последующего официального утверждения Исполнительным комитетом ЕЭК ООН. Комитет будет иметь возможность скорректировать свою программу работы в течение двухгодичного периода, что будет отражено в отдельном документе.

Результаты/мероприятия, перечисленные в данном документе, соответствуют предлагаемому бюджету по программам ЕЭК ООН на 2014–2015 годы. Результаты/мероприятия перечислены в кластере видов деятельности, к которому они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация; б) публикации и другие информационные материалы; в) техническое сотрудничество, включая семинары, рабочие совещания, учебные заседания и консультационные услуги.

Комитет, возможно, пожелает также **рассмотреть** и **утвердить** план двухгодичной оценки (2014–2015 годы) для подпрограммы по транспорту, содержащийся в документе ECE/TRANS/2014/24. На своей сессии в ноябре 2013 года Бюро рассмотрело план двухгодичной оценки (2014–2015 годы) для подпрограммы по транспорту и постановило рекомендовать его Комитету для утверждения.

Соответствующие показатели достижения наряду с базовыми и целевыми данными, на основании которых будет измеряться результативность, указаны с целью облегчить задачу Комитета в ходе оценки того, все ли мероприятия, необходимые для достижения ожидаемых результатов, были включены в этот план.

Кроме того, Комитету предлагается **рассмотреть** и **утвердить** проект стратегических рамок на 2016–2017 годы для подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2014/25). В соответствии с процессом планирования программ ЕЭК ООН проект стратегических рамок должен быть рассмотрен секторальными комитетами (или их бюро, если комитеты не заседали в течение последних четырех месяцев 2013 года) до его представления Исполнительному комитету ЕЭК ООН в ноябре/декабре 2013 года и в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 2014 года. Бюро на своей ноябрьской сессии 2013 года рассмотрело проект этого предложения и постановило рекомендовать его Комитету для утверждения.

#### **Документация**

ECE/TRANS/2014/23, ECE/TRANS/2014/24, ECE/TRANS/2014/25

### **12. Проект плана работы на период 2014–2018 годов**

Комитет будет иметь в своем распоряжении документ ECE/TRANS/2014/26, содержащий проект его плана работы. Комитет, возможно, пожелает **утвердить** свой план работы на период 2014–2018 годов.

#### **Документация**

ECE/TRANS/2014/26

### **13. Выборы должностных лиц для сессий Комитета в 2015 и 2016 годах**

Ожидается, что Комитет **изберет** своих должностных лиц для сессий в 2015 и 2016 годах.

### **14. Состав Бюро Комитета в 2015 и 2016 годах**

Комитет, возможно, пожелает **принять решение** по составу своего Бюро для подготовки сессий в 2015 и 2016 годах.

### **15. Перечень публикаций на период 2016–2017 годов**

Комитету будет **представлен** перечень планируемых публикаций на двухгодичный период 2016–2017 годов.

#### **Документация**

ECE/TRANS/2014/27

### **16. Расписание совещаний в 2014 году**

Для **рассмотрения** и **утверждения** Комитетом был распространен предварительный перечень совещаний, основанный на предложениях, высказанных вспомогательными органами Комитета.

**Документация**

ECE/TRANS/2014/28

**IV. Партнерство и деятельность других организаций, представляющая интерес для Комитета****17. Изменения на транспорте в Европейском союзе**

Комитет будет **проинформирован** представителем Генерального директората по мобильности и транспорту Европейской комиссии о наиболее важных законодательных инициативах и инициативах в области политики, которые связаны с транспортом и были предприняты Европейским союзом в 2013 году.

**Документация**

ECE/TRANS/2014/29

**18. Изменения, связанные с работой Международного транспортного форума**

Комитет будет **проинформирован** представителем Международного транспортного форума о последних изменениях, связанных с работой Международного транспортного форума.

**Документация**

Неофициальный документ № 9

**19. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Комитета**

Комитет, возможно, пожелает **заслушать информацию** представителей других организаций об их деятельности за последнее время, которая представляет интерес для Комитета.

**V. Четвертое совещание председателей вспомогательных органов Комитета****20. Совещание председателей вспомогательных органов Комитета по вопросу об участии Договаривающихся сторон, не являющихся членами ЕЭК, в деятельности вспомогательных органов Комитета и о путях укрепления сотрудничества (полтора часовое совещание с ограниченным участием – только для делегатов от правительств)**

Комитет, возможно, пожелает **напомнить**, что председатели вспомогательных органов Комитета и административных комитетов правовых документов ЕЭК ООН, члены Бюро и делегаты от правительств, присутствовавшие на

семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиях Комитета, участвовали соответственно во втором и третьем совещаниях председателей вспомогательных органов Комитета. Эти совещания (с ограниченным участием – только для делегатов от правительств) дали возможность председателям вспомогательных органов Комитета сосредоточиться на обзоре реформы ЕЭК ООН, а также на вопросах, касающихся укрепления сотрудничества, взаимодействия, взаимозависимости и обмена опытом.

Всем делегатам от правительств **предлагается принять участие** в этом совещании. Предварительная повестка дня будет распространена в качестве неофициального документа № 10 наряду с другими соответствующими документами. С учетом того факта, что в совещании примут участие только делегаты от правительств, итоги обсуждений будут распространены в виде выводов Председателя среди председателей вспомогательных органов Комитета, членов Бюро, а также глав и членов правительственных делегаций.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 10

## **VI. Разное**

### **21. Прочие вопросы. Сроки проведения следующей сессии**

Комитет, возможно, **отметит**, что в предварительном порядке его семьдесят седьмую сессию планируется провести в Женеве 24–26 февраля 2015 года.

## **VII. Перечень решений**

### **22. Утверждение перечня основных решений семьдесят шестой сессии**

Комитет **утвердит** перечень основных решений семьдесят шестой сессии.

---